Approved For Release : CIA-RDP62-00680R000200010008-8

The components of the Geographic Research Area will require translation service on an ad hoc ~~~~ basis at about the same level as in the past. This estimate of need is based upon our continued response to project requirements in geographic and map intelligence research which requires utilization of foreign language materials. ~~Some of our projects have been stymied for periods of time because ad hoc translations in M Bldg were not available from the MRBldg source~~

A current project on the Kurdish situation requires 200 pages of Russian translation. Standing requirements for translation from Russian on urban developments in the USSR and USSR mapping may change the monthly total requirement because of normal fluctuations in needs coverage.

Insert

A hard and fast total number of pages of translation allowed to this office is completely unrealistic when the real nature of our research program is understood. First of all there must be an appreciation of our continued

Approved For Release : CIA-RDP62-00680R000200010008-8

Approved For Release : CIA-RDP62-00680R000200010008-8

Insert P

There is continuing need for ad hoc translation of map titles, legends, and ~~other publication~~ descriptive data as well as titles, authors, and publishing data of gazetteers, atlases, and other forms of geographic publication. This amounts to approximately 140 maps, 75 books, atlases and gazetteer items and 6 pages of text per month. Without this being done each month there would accumulate a backlog of extremely valuable source materials not readily available to analysts who need them.

Approved For Release : CIA-RDP62-00680R000200010008-8

Approved For Release : CIA-RDP62-00680R000200010008-8

reliance on expert translators to do the time consuming part of the textual translation job; our analysts involved in the translation have only the time for selection of materials which are pertinent to specific projects.
Secondly, ad hoc translation requests are directly related to priority projects underway and cannot be closely estimated or confined within a set limit of a given number of pages per month. If we are to use the ~~increasing~~ foreign language materials available to us there must be sufficient flexibility in the system to accommodate peak requirements as well as normal periods.
The important question is not how much ~~or~~ in numbers of pages per office per month but whether we should use foreign language material at all. It should have been convincingly determined by this time that the quality of the intelligence research product is specifically correlated with the availability of foreign language material. It would in a sense be criminal negligence to not use pertinent and available foreign language materials ~~which are not available~~ just for research because an arbitrary limit on the amount that can be ~~translatable~~. translated ~~limits~~ prevents

Approved For Release : CIA-RDP62-00680R000200010008-8